

# BELLPUIG

ÓRGANO DE LA PARROQUIA DE LA TRANSFIGURACIÓN DEL SEÑOR ARTÁ

Redacción y Administración  
CENTRO SOCIAL

Artá, sábado, 8 de enero de 1966

AÑO VII - N.º 73  
Depósito Legal P. M. 715 - 1959

## Ha llegado la hora de la acción

Declaración colectiva del Episcopado Español  
para la etapa postconciliar



Se ha dicho que el Concilio empieza precisamente ahora, cuando las voces de los padres se han apagado en el aula conciliar, se han promulgado los documentos, paciente y a veces acaloradamente discutidos y elaborados, y cada obispo vuelve a su parcela dispuesto a llevar a la práctica el rico contenido de aquellos, eminentemente pastorales, como era la primerísima intención en el arranque y entramado conciliar.

Nuestros prelados, los obispos españoles, han dado ejemplo de prontitud y visión realista de lo que habrá de significar para nosotros el postconcilio, sometiendo a la consideración de todos los compatriotas unas atinadas y claras orientaciones de lo que debe ser el futuro de la Iglesia en España dentro del concierto de la problemática de la Iglesia universal y en la concreta conyuntura de la realidad española.

«Conscientes de la trascendencia de este momento histórico», dice en sus primeras líneas la declaración conjunta, la dirigen a los sacerdotes, religiosos y seglares del país. Porque a cada uno de estos tres grandes grupos del pueblo de Dios corresponde una concreta tarea y responsabilidad en el «momento de la acción» que ahora se nos presenta, es decir, de asimilar la doctrina conciliar, constitutiva ya de la Iglesia y llevar sus decisiones a la práctica. Los obispos son los primeros en puntualizar su propia responsabilidad, principal, en la tarea. «Tenemos conciencia de ello y estamos decididos a aplicar las decisiones del Concilio, en cuanto de nosotros dependa, hasta las últimas exigencias». La afirmación no puede ser más franca y categórica. Pero, por ello mismo, nuestros prelados tienen derecho a esperar, y esperan de todos, la cooperación necesaria; porque de lo que se trata es de una renovación general, y, por tanto, de un trabajo conjunto en equipo, en el gran equipo de un país de acendradas y vivas tradiciones católicas que necesita vibrar al unísono, trabajar concordes, aunados, en la seguridad de que sentir con la Iglesia será, ni más ni menos, de hoy en adelante, aceptar cuanto el Concilio ha enseñado y esforzarnos todos por hacer realidad sus prescripciones.

Todos unidos como nos piden nuestros obispos aceptemos esta misión y esta responsabilidad «singularmente grande en este momento en que está naciendo un mundo nuevo» para poder lograr y alcanzar los frutos que esperamos del Concilio, tanto en la vida religiosa como en el orden temporal.

## Siluetas del mes

DICIEMBRE

*La fecha de salida de «Bellpuig» coge un poco a contrapelo para poder felicitar en el momento oportuno a cuantos nos dispensan con su suscripción, anuncios o lectura. Aquí sí que hay que utilizar aquello de que «nunca es tarde cuando llega» para hacer constar en nombre de cuantos integramos la plantilla de este periódico, el deseo de que la Navidad haya sido feliz para todos y que el año 1966 empalidezca prosperamente, lo bueno que tuvo el fenecido 1965.*

*Fluctuaciones continuas de termómetro las hubo todo el mes; alternando los días de humedad, con algún que otro primaveral y los más fríos, decembrinos, en que la gente busca el calor del hogar, donde las estufas de butano han ganado la partida de la comodidad a las clásicas chimeneas y camillas, que van quedando arrinconadas con cierto sabor de romanticismo.*

*En los hogares, en las escuelas y las iglesias han proliferado los Belenes que formados con las materias más rudimentarias, calan hondo en el sentir de pequeños y mayores al recordar con la máxima sencillez el acontecimiento más trascendente ocurrido en la historia de la humanidad.*

*Cuando aparece «Bellpuig» en la primera semana de enero, todo ha transcurrido ya, belenes, turrone, pavo, champagne, alegría, nochebuena y nochevieja más o menos mundanizadas, incluso la ilusión de Reyes, históricos personajes convertidos por la costumbre en hadas buenas y generosas para los niños. Un año nuevo que empieza y de momento una realidad inmediata y siempre un poco difícil, la cuesta de enero.*

José M.<sup>a</sup> SALOM

VOCES AUTORIZADAS



**D. José Carrera Fernández**  
«un artanense de adopción»

Han pasado las fiestas navideñas. Las fiestas familiares y hogareñas por antonomasia. Días nostálgicos y sentimentales, especialmente para los forasteros, los emigrantes y los ausentes de su hogar que, debido a los múltiples avatares de la vida, han ido en busca de nuevos horizontes y caminos, más asequibles a sus aspiraciones.

A falta de temas palpitantes, hemos considerado oportuno, tratar de encontrar el personaje que caracterizara y respondiera a las circunstancias indicadas. No ha sido difícil la tarea, pues gracias a los buenos oficios de nuestro amigo Pablo Piris, les presentamos hoy a don José Carrera Fernández, sevillano de nacimiento, artanense de adopción y, autor además, del magnífico Belén instalada en el Centro Social.

—José. Tú en estos momentos simbolizas a la colonia peninsular de Artá. ¿Qué siente en Navidad, el forastero?

—Una gran nostalgia de la familia.  
—¿Se añora la tierra natal?

—No; la tierra, no. La familia... los amigos...

—Bien, José. ¿Cómo fue el recalar aquí?

—Yo vine a Artá, formando parte de la Compañía de Comedias de Yiyi Fernández. Al terminar la temporada, decidí abandonar el teatro y quedarme a vivir entre vosotros.

—¿Motivos?

—Pues, por dos razones. La primera, prefiero callármela; la segunda, que aquí me encontraba a gusto y, como estaba cansado de teatro, me quedé sin vacilar.

—De modo suscito. ¿Algo de tu vida?

—Soy natural de Sevilla. Empecé estudiando en la Escuela de Bellas Artes de Santa Isabel de Hungría. Luego trabajé en artes gráficas, para pasar después a grabado de cerámicas en la Cartuja sevillana. Sin embargo, aquello no iba a mi modo de ser, a mi vida de bohemia y aventura, por lo que me pasé al teatro. Trabajé en diversas compañías, unas veces como artista, otras como regidor, hasta llegar a desembocar en la de Yiyi Fernández.

—Tu vida de aventura. ¿Se adaptará a la vida pueblerina?

—Estoy adaptado por completo. Artá me causó buena impresión, lo mismo que los artanenses, claro que

¡AMAS DE CASA!  
**Una Lavadora "ALLEGRO"**  
ES ECONÓMICA Y RINDE MAS  
Complete la felicidad de su hogar con una NEVERA ELÉCTRICA  
**Ignis - Edesa - Lakey Pingüino Viscount**  
y goce guisando con una  
**Cocina de Gas Butano**  
Distribuidor: CASA PAYERAS  
Calle Sta. Margarita, 6 - ARTÁ

siempre hay alguna excepción, y aquí pienso quedarme definitivamente.

La entrevista tiene como marco el vestíbulo del estupendo Belén, obra de nuestro entrevistado. Era justo y obligado, hablar de ello.

—¿Cuántas horas te ha llevado de trabajo?

—Algo así, como un mes y medio, a razón de tres o cuatro horas diarias.

—¿A cuánto te ha salido la hora?

—A nada hombre. Si no he cobrado absolutamente nada. Desinteresadamente por completo. Si ha sido un recreo espiritual para mí.

—Entonces ¿no perseguías nada con ello?

—Crear un ambiente navideño que creo está algo bajo por aquí, mostrando, además, un estilo, una forma diferente de hacer belenes.

Y de verdad, lo ha conseguido.

SANTIAGO

**Muebles BAUZA**  
EXPOSICION GENERAL FRANCO, 26 - Tel. 209  
FABRICA BAJO RIERA, 10-12-5. Tel. 85.  
ALMACEN 18 DE JULIO n.º 23  
**MANACOR**  
MALLORCA - ESPAÑA

VENTA DE POLLUELOS de razas seleccionadas:  
**CRISS CROSS SIXTY**  
H.S.C. MANIEN'S LEGHORN CITY  
Rhode - Sussex - Prat - Cornish (DISTINTAS EDADES)  
Una exclusiva de "Casa Payeras"  
Montserrat Blancas, 16 - ARTÁ

## CONCURSO ESCOLAR DE REDACCIÓN



En la fotografía, los niños Gabriel Sureda y Catalina Riera, con el Sr. Alcalde, momentos después de haber recibido los premios correspondientes al Concurso Escolar, "El niño circulando por la calle". (Foto Torres).

Después de ser examinados detenidamente por el Jurado Calificador, todos los trabajos seleccionados para el Concurso Escolar correspondiente al mes de diciembre, se acordó conceder el primero y segundo premios respectivamente, a María A<sup>a</sup> Tous del Colegio de San Vicente de Paul y a Miguel Hernández Sastre del Colegio de San Buenaventura.

La puntuación en los diez primeros clasificados quedó del siguiente modo:

- 1.º María A. Tous, 64,5 puntos.
- 2.º Miguel Hernández Sastre, 58
- 3.º Bárbara Rico Torres, 53'5
- 4.º Jaime Sureda Negre, 52
- 5.º Catalina Riera, 50'5
- 6.º Gabriel Sureda Alzamora, 47
- 7.º José Bonín Forteza, 46'5
- 8.º Catalina Fernández Gili, 44

- 9.º Juana Palomo Pérez, 41
- 10.º Jaime Alcina Mestre, 40

*Redacción premiada en el pasado "Concurso Escolar":*

### NAVIDAD

Navidad, noche de paz, noche de alegría.

Ha venido el Redentor del mundo y el cielo y la tierra se alegran. Los ángeles le saludan con cánticos celestiales, y los hombres le adoran y le ofrecen ricos presentes. Han pasado casi veinte siglos desde aquella noche memorable, y cada año al llegar esta fecha, todo el mundo se alegra y se prepara para conmemorar tan grande acontecimiento.

Los chicos y mayores se afanan para construir el Belén, y del cajón don-

de se quedaron el año anterior, van saliendo los pastores, las ovejas, los camellos, las blancas casitas y el "misterio"; y como por encanto van surgiendo, ríos y lagos, verdes prados, altas montañas y pintorescos paisajes, y en lugar destacado la cueva con el Niño Jesús sobre unas pajas junto a la Virgen y San José. Mientras tanto nuestras madres están atareadas preparando ricos turrónes y golosinas.

En la noche santa se cantan Maitines, y la Sibila predica el fin del mundo con terribles amenazas, en medio de un silencio impresionante. A media noche se celebra la Santa Misa, y entre cánticos de alegría de los pastores, recordamos aquella noche de amor en que vino al mundo el Salvador.

El día de Navidad se reúnen las familias, en torno a la mesa que presiden nuestros padres o abuelos, deseándose todos muchas felicidades.

La Navidad para los cristianos es un día de oración y alegría, elevada a Dios, para que reine en nuestras almas la paz, amor y alegría.

MARIA A. TOUS  
13 años

*Colegio de San Vicente de Paul.*

Observación: Hacer recordar a todos los concursantes, que por favor consignen en sus trabajos, nombre y dos apellidos, edad y centro escolar donde asisten; de lo contrario quedarán automáticamente eliminados.

\*\*

Para finalizar notificaremos el tema para este primer mes de 1966:  
FIESTA DE SAN ANTONIO ABAD.

## Noticia

Nos enteramos por la revista "Noticias" de que el Nuncio de Su Santidad, Mons. Carmine Rocco, bendijo las oficinas de Redacción del Semanario "La Verdad" de Sta. Cruz, (Bolivia) que dirige nuestro paisano y colaborador de "Bellpuig", el P. Nicolás Pons. El Nuncio tuvo palabras de estímulo para la obra del P. Pons e hizo votos para que el semanario, que cuenta ya con 22 ediciones, sea pronto el auténtico vocero de la Iglesia en el oriente Boliviano.

CONFECCIONES DE PALMITO, MIMBRE Y RAFIA

*La Industrial Balear*

**ANTONIO BRUNET FRAU**

DESPACHO:  
Carota, 7 - Tel. 25

*Artá (Baleares)*

ALMACENES:  
Carota, 7, y 18



# ECOS ARTANENSES

## NACIMIENTOS



Día 20 del pasado Noviembre se vió aumentado el hogar con el tercero de sus hijos el matrimonio Gabriel Serra Bisbal, "Industrial de Palmito" y Catalina Gelabert Rodríguez; en la Pila del Bautismo recibió el nombre de Antonio. C. R. Lull.

Día 24, también de Noviembre, se alegró con su primogénito el hogar de los jóvenes esposos, Antonio Nebot Llinás, electricista, y Francisca Fuster Sancho, que en las aguas bautismales recibió el nombre de Miguel. Calle A. Blanes, 31.

Con el segundo de sus hijos y al recibir las aguas bautismales se le impuso el nombre de Antonio, se alegró el hogar de los esposos Sebastián Galmés Carrió, tintorería, y Catalina Alzamora Bisbal, el día dos de diciembre. Calle Figueras, 19.

Con indescriptible alegría, el pasado día doce, se alegró el hogar de los esposos Pedro Obrador Servera, tapicero, y María Alzina Bisquerra, calle o Plaza Conquistador, 12, y al administrarle las aguas del Bautismo recibió el nombre de Antonia.

Con el tercero de sus hijos se alegró, el día nueve, el hogar de los jóvenes esposos Jorge Cabrer Lliteras, "Ferretería Cabrer" y María Mestre Genovard y en la Pila del Bautismo recibió el nombre de Antonio.

Día 10, con el segundo de sus hijos se vió aumentado el matrimonio de Jaime Rosselló Tous y Angela Sancho Amorós, calle Pureza, 32.

Con su primogénito se alegró el matrimonio Antonio Brunet Bauzá y María Esteva Vaquer, calle Santa Catalina, 7, que recibió el nombre de Jaime en el Sacramento del Bautismo.

El hogar de los esposos José María Carrió Maestre, albañil, y Antonia Fernández Cursach, calle Costa y Llobera, 51, se ha visto alegrado con el nacimiento de un niño, cuarto fruto de su matrimonio, quien recibirá el

nombre de José, en la Pila del Bautismo.

A todos, desde estas columnas, enviamos nuestra más cordial enhorabuena.

## MATRIMONIOS



Día 9 de diciembre se unieron en santo matrimonio en la Iglesia de la Transfiguración del señor José María Bauzá Basa con Francisca Verdera Amorós. Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones el señor Ecónomo de esta villa Rvdo. señor don Mateo Galmés Galmés.

Igualmente el mismo día y en el Templo Parroquial unieron sus vidas Jaime Bauzá Basa con Francisca Luque Ruiz. Bendijo la unión el señor Vicario de esta Parroquia, don Bartomé Forteza Pujol.

Desde estas líneas deseamos a los novales esposos interminable luna de miel.

## DEFUNCIONES



A la edad de 81 años falleció el pasado día 24 de noviembre Juan Servera Fernández, calle Barracas, 7. A su esposa y demás familia enviamos

desde estas columnas nuestra más sentida condolencia.

A la avanzada edad de 91 años falleció día 30 de noviembre María Massanet Gili, calle General Mola, 4. A sus hijas y demás familiares desde estas líneas les acompañamos en su justo dolor y enviamos nuestro pesar.

Día 3 de diciembre, a la edad de 81 años falleció después de larga enfermedad, Margarita Pol Más, calle Rocas, 36, a sus sus hijos, nietos y demás familia enviamos nuestra condolencia.

Día 8 de diciembre, a la edad de 72 años falleció Gabriel Rosselló Rosselló, calle Son Rós, 10. A su esposa e hijos y nietos y demás familiares enviamos nuestro pesar.

A la temprana edad de 16 meses subió a los Cielos el niño Miguel Oliver Ginard, calle Parras, 17. A sus desconsolados padres, abuelas, tios, primos y familia desde estas columnas nos unimos a su justo dolor y enviamos nuestro más sentido pesar.

Día 22 a la edad de 73 años falleció, María Sancho Rosselló, calle Barracas, 40. A toda su familia y de modo especial a su hijo Gabriel, nuestro buen amigo, enviamos nuestra más sentida condolencia.

## MOVIMIENTO 1965

|                       |    |
|-----------------------|----|
| Nacidos . . . . .     | 68 |
| Niños . . . . .       | 34 |
| Niñas . . . . .       | 34 |
| Defunciones . . . . . | 54 |
| En aumento . . . . .  | 14 |

## Anuncie en BELLPUIG

### Montepío de Previsión Social «Divina Pastora»

Pueden afiliarse desde 1, s 14 hasta los 55 años y tendrán derecho a las siguientes prestaciones:

Subsidio a la Vocación Religiosa, Nupcialidad, Natalidad, Vejez e Invalidez (proporcional a los meses que lleven de afiliación), Accidente Individual y Asistencia Social de Calamidad Económica.

AUXILIO AL FALLECIMIENTO, con los gastos de sepelio, asistencia religiosa y civil, derecho sepultura, más 5.000 pesetas a los familiares que corresponda.

Para informes y afiliaciones, diríjense al Gestor Delegado de Artá y pueblos de la comarca: GABRIEL MASSANET FEMENIAS. - Calle Sol, 5.



## ...DE LA COLONIA DE S. PEDRO



### MOVIMIENTO PARROQUIAL

Nacimientos 1  
Defunciones 1  
Matrimonios 1.

### PRIMERA EDIFICACION EN LA ZONA RESIDENCIAL DE BETLEN

El pasado día 25 de noviembre, al cubrirse aguas en el primer edificio para restaurante, economato y residencia, fué izado en lo alto la bandera nacional y para festejar el acontecimiento, su propietario D. José Prats y Serra invitó a un almuerzo a las autoridades de Artá y Colonia, a un buen número de sus amistades y a todo el personal obrero que interviene en esta construcción.

La comida trascurrió en un ambiente de grata camaradería y amistad, haciendo los mejores votos por la prosperidad de la nueva y privilegiada urbanización en los vastos terrenos de la antigua finca Betlem, un lugar maravilloso, tranquilo, con unos paisajes grandiosos y poco conocidos.

La nueva urbanización, dividida en dos sectores, lleva los nombres de Artanova y C.I.D.U.S.A. es una extensión vastísima, de los primitivos seis millones de metros cuadrados, han vendido un sector para otra urbanización y les quedan todavía cuatro millones doscientos mil metros cuadrados, que como ve es una zona aún de las más extensas de Mallorca.

### FIESTA DE S. ANTONIO ABAD

El próximo domingo día 23, se celebrará esta tradicional fiesta con los actos siguientes:

Día 22. A las 8 de la noche. Completas solemnes, acto seguido, encendido de los típicos "foguerons" por la Obrería.

Día 23. Misa 1. a las 8.

A las 9, pasacalles por la Banda de

Música y "Dimonis" colecta por el pueblo.

A las 10'30 Oficio solemne, predicará las glorias del Santo el Rvdo. don Gabriel Massanet, Ecónomo de Llubí. A las 11'30 refresco para las Autoridades e invitados y para todo el pueblo. A las 12 "Beneides" sorteando a todos los participantes con varios premios.

FERRUIX

## NOTICIARIO LOCAL

### EL PADRE MUNTANER, T. O. R., SE MARCHA AL PERU

BELLPUIG y todos los que en él trabajamos, nos sentimos estos días un poco doloridos, ante la segura noticia de que el Padre Muntaner se marcha en fecha próxima al Perú. El Padre Muntaner, dejará en nuestro pueblo un hueco que presagiamos de claro sentimiento, y, en nuestro periódico, por su labor oscura, pero eficaz, un recuerdo y un agradecimiento largamente perdurable. El ha sabido, desinteresadamente, fiel colaborador de BELLPUIG en la ardua tarea de corregir los originales, y, con su modestia peculiar, formidable consejero del que esto suscribe en todas las veces, que no fueron pocas, en que la ocasión necesitaba de sus conocimientos. El ha sido, desde que le conocemos, un formidable pionero y precursor con conocimiento de causa, del idioma vernáculo en nuestro pueblo, prestándose en muchas ocasiones a tertulias sobre nuestra lengua, esclareciendo dudas y más dudas que, a la postre, han resultado eficaces y bienhechoras. Y, en fin, el padre Muntaner, en los años de su estancia en Artá, estamos seguros se habrá granjea-

do un respetable número de amigos agradecidos.

Con indudable certeza, sabemos que el Padre Muntaner, a causa de su irremediable modestia franciscana, va a enfadarse un poquito si llega a leer estas mal esbozadas líneas. Sin embargo, estamos seguros comprenderá nuestra buena voluntad y nuestra obligada postura, de corresponder a su marcha dedicando al hecho unos párrafos. BELLPUIG, por razones sobradamente conocidas, no podía silenciar su marcha, que de verdad a todos, nos ha dejado un poco resentidos.

Lleve feliz viaje el Padre Muntaner y que su estancia en tierra Misionales de Huamachuco, sea tan fructífera y feliz como sinceramente le deseamos nosotros y como estamos seguros le desean, los que tienen la dicha de contar entre sus amistades.

Por ella es que desde el periódico que él tanto aprecia, nos hacemos eco de su marcha y confiamos en pronto poder charlar nuevamente con él, escuchando sus andanzas por tierras americanas, en donde su saber y simpatía, de seguro harán gozar a los que cotidianamente lo traten. ¡Hasta la vista, Padre Muntaner!

Joyería y Relojería

Platería VICTORIA

(Pep d'Alcúdia)

VENTA Y COMPOSTURAS EN GENERAL

Antonio Blanes, 26

ARTÁ



Sin el correspondiente ticket no se entregará ninguna compostura.

### LAS CALLES, ILUMINADAS TODA LA NOCHE

Las calles locales, que hasta hace muy poco tiempo se quedaban a oscuras a ciertas horas de la noche, ya podrán desde ahora transitarse sin este inconveniente; el cual, desde hace unas semanas, ha quedado subsanado, al acordar el Ayuntamiento dejar las luces callejeras encendidas toda

la noche. Siempre, claro está, que los acostumbrados apagones no tengan el capricho de fastidiarnos.

Por ello es que, salvo imponderables de fuerza mayor, confiamos en que el vecindario verá con agrado dicha decisión, que nos abstendrá, en lo sucesivo, de la total oscuridad en nuestras calles, una vez transcurrida la hora doce de la noche.

### DE TODO UN POCO

\* No. Palabra, que del verraco de Aumbarca que quedó para una "próxima ocasión", no hemos tenido noticias últimamente.

\* Las motos, especialmente las que conducen los jovencitos por la población, continúan dando que hablar.

\* Decididamente los actos culturales en nuestro pueblo, están brillando por su ausencia.

\* Siguen con inusitado interés las pruebas que organiza la Colombófila Mensajera Artanense, cuya Sociedad ha cambiado recientemente de domicilio. De su antigua sede del "Bar Es Moli", ha pasado en "Ca'n Matemales".

\* Las lluvias, tan ansiadas por todo el pueblo en general, se muestran bastantes remisas en visitarnos.

\* Recientemente, se han colocado varios discos de circulación, en distintas calles de la población.

\* Aunque pocas, aún se encuentran algunas setas en la comarca.

\* El Club Recreativo y de Ajedrez, celebró sus acostumbrados bailes navideños y de Fin de Año.

\* Las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas, siguen aumentando semanalmente los "pitonisos" ilusionados.

\* El sorteo de la Lotería Nacional de la pasada Navidad, no fue de mucha suerte, que digamos, para nuestro pueblo.

\* En el Oasis Cinema, continúan proyectándose semanalmente películas de acción.

\* Se rumorea que en el próximo verano, habrá tres orquestas locales que actuarán en los sitios veraniegos de la comarca, etc. etc.

### VIAJEROS

Después de dos meses de estancia en las tierras americanas de Puerto Rico, en donde su hijo, Padre Ga-

briel Fernández, T. O. R. es fundador de las Misiones Peruanas, ha regresado recientemente a ésta, doña Francisca Cursach de Fernández.

\* Para celebrar el bautizo del segundo hijo de los esposos don José María Carrió y doña Antonia Fernández Cursach, ha venido expresamente desde su residencia habitual de Madrid el Padre Juan Fernández, T.O.R., hermano de la madre del nuevo cristiano.

\* Monseñor Damián Nicolau, Obispo de Huamachuco (Perú) ha pasado una vez más unos días en Artá, a su regreso del Concilio y antes de emprender la marcha hacia Améica.

### FELIZ AÑO NUEVO A TODOS

Cuando estas líneas vean la luz pública, ya estaremos de lleno en el camino de un nuevo año para BELLPUIG y los que, directa e indirectamente, con él se relacionan. Año que deseamos venturoso y feliz para todos, sin ninguna excepción.

### CINES

Durante el pasado mes de Noviembre los cines locales han proyectado las siguientes películas:

OASIS CINEMA: "Invasión en Birmania", "Llegada de un desconocido", "Maciste el coloso", "Una chica de 16 años", "Superman ataca a los platillos volantes", "Espantada", "El sargento York", "Los rebeldes de San Antonio", "Mentirosa", "Las cinco de la tarde", "Fiel hasta morir", "A sangre y fuego", "Los tres invencibles" y "800 leguas de viaje por el Amazonas".

TEATRO PRICIPAL: "El irresistible Henry Orient", "La máscara del dolor", "En busca del amor", "Bochorno", "El desierto de Pigalle", "Operación caviar", "La fragata infernal", "Cualquier día, en cualquier esquina", "La pantera negra" y "Becket".

TERPO

## La Navidad, bien representada



Entre los muchos motivos navideños que en la última quincena de Diciembre han adornado nuestras calles, con alusivos letreros deseando unas Felices Fiestas a la población, les presentamos este hermoso Belén que el pasado día 19 de Diciembre se inauguró, con asistencia de las Autoridades locales. La obra en su totalidad, es original del joven artista don José Carrera, quien a sus despensas y previa autorización del Sr. Ecónomo, ha reproducido este Nacimiento en un salón del Centro Social, totalmente en sus horas de asueto.

El Belén en cuestión es una magnífica obra de arte, como habrán podido observar claramente los muchos que lo han visitado en las pasadas fiestas navideñas, con la particularidad de que el autor ha tenido que dedicarle una gran cantidad de horas de trabajo aun a sabiendas de que no habían de serle remuneradas. Por ello es justo que además del mérito que tiene la reproducción escultórica, destaquemos el detalle de su romanticismo y Amor al Arte. Conceptos que en pleno Siglo XX, son sencillamente elogiados

¡Enhorabuna, amigo!

(Foto Torres)

"Terpo"

# Concili i Vida Cristiana

El Concili —que s'està acabant, i que ens durà conseqüències per molts d'anys— ens obliga a pensar un poc amb el cap, a revisar les nostres opinions religioses i a profunditzar les nostres conviccions. Déu faci que sigui un punt de partida seriós per una formació més sòlida dels cristians.

Pensem un poc avui sobre el Sagrament de la Penitència. Aquest ve a ser com la ventafocs dels sagraments, el més descuidat i el que es rep de fet amb menys preparació i més a corre-cuita. Per no perdre massa temps es fa una estona de coa durant la missa i amb dos o tres minuts ja n'hem sortit, ja tenim la consciència tranquil·la i, de pas, hem complert amb dues coses al mateix temps. Però això és desconèixer què és veraderament la confessió i la missa.

Durant la Missa —que comporta en si mateixa la Comunió— és el moment en què el cristià, vivint el seu baptisme, s'uneix estretament amb Déu, el seu Pare; li dona gràcies i li diu que l'estima; això suposa que aquest cristià s'adona de qui és aquest Déu Pare, comprèn que s'hi ha d'acostar com a fill seu, vivint d'una manera concient la vida de Gràcia que Déu li regala i que només pot aconseguir participant dels sagraments que Crist li ofereix per medi de l'Església.

Crist ens ha donat aquest sagrament de purificació, que són el Baptisme i la Penitència, com a preparació per poder participar dignament del suprem sagrament de l'Eucaristia. Tot dins l'església va dirigit al Cos i a la Sang de Crist que s'ofereix per a glòria del Pare i s'ens dona com a menjar.

La Constitució Conciliar sobre Litúrgia diu que no hem d'assistir a la Missa com "estrany i muts espectadors" sinó que "hem de participar d'una manera concient, piadosa i activa a l'Acció Sagrada". I això vol dir que no hem d'ocupar el temps de la Missa —a no ser que no ens quedi altre remei— en coses distintes de la mateixa Missa, maldament sigui en rebre un altre sagrament com és la Penitència.

Aquestes són les raons que varen moure a la Parròquia a anunciar que, a partir d'ara, hi haurà mitja hora abans de la Missa un o dos sacerdots per confessar, podent-se donar el cas que durant cada Missa no n'hi hagi cap. D'aquesta manera cada cosa queda al seu lloc i ens pot ajudar a viure millor la Missa i a rebre millor la Comunió.

## Misiones

Como en años anteriores se ha mandado a la Misión que la Parroquia de Artá tiene adoptada en el Congo, el aguinaldo de Navidad, que consistió: Turrón, 20 barras; sopa, 14 kgs.; chocolate, 6 libras; botes de leche condensada, 34; azúcar, 10 kgs.; conservas, 12 latas; mermeladas, 14 botes; prendas de vestir, 60; madejas lana, 14; champagne y muchísimos medicamentos; además se han vendido 160 calendarios y 200 billetes de lotería.

También se ha conseguido para la Campaña Madre, diez Madrinas. Dicha Campaña consiste en adoptar por x tiempo a un niño de un horfanato de las misiones de Bombay, abonando por él la cantidad de 60 ptas. mensuales para su manutención.

Desde allí nos han escrito diciendo que no tienen palabras para agrade-

# Plenitud

POESIA PREMIADA CON ACCESIT EN EL  
RECIENTE CERTAMEN CELEBRADO  
EN PALMA

*La nit es va trencar  
i els estels varen desaparèixer  
semblava una infinitat de núvols  
que caminaven arreu, cobrint-ho tot;  
tallant la fosca, com un desert banyat,  
la mar  
abs serenor, profunditat  
deixava només el batec dels seus  
blancs com la neu [rissos  
arribant a la platja.  
Lo mateix era el que reinava  
dintre el meu esperit,  
tot ple de pau,  
serenitat, encalmada la lluita de mar  
que ja no demanava a crits [de fons  
la tornada de la llum;  
a la terra,  
fosca negra i pau,  
dintre meu,  
claretat i pau també,  
i aleshores em va agafar una alegria  
que ho omplia tot  
i em deixava feliç  
a soles,  
de cara a l'infinit.*

MARIA CAMATXO LLITERES

Colònia d'Artá, any 65.

## Religiosas - Parroquia



MES DE ENERO.—*Día 9.*—A las 8'30 Oficio y comunión general de las Hijas de María.

*Día 16.*—A las 8'30 Oficio y comunión general de las madres cristianas.

*Día 16.*—A las 7 completas solemnes como preparación a la Fiesta de San Antonio Abad.

*Día 17.*—Festividad de San Antonio Abad. Después de "ses beneides" Oficio solemne con sermón.

MES DE FEBRERO.—*Día 2.*—La Purificación de Nuestra Señora. A las 7'30 de la tarde, Bendición de candelas y Oficio solemne.

cer a estas personas el bien que se podrá hacer mediante su colaboración. Como agradecimiento han sido mandados las fotografías de los niños adoptados.

En nombre de Dios y de la Parroquia, damos una vez más las gracias a todos los bienhechores de las Misiones.

UN TEMA...

## Miopes famosos en la historia

La Cruzada de Protección Ocular entra en su cuarto y definitivo mes al llegar el mes de diciembre y en lo que se refiere al año 1965; para terminarla en "BELLPUIG" hemos querido esta vez recurrir al terreno de la anécdota y curiosidad relacionada con personajes famosos que en la historia han sido alguien y sin embargo eran... Miopes.

En la antigüedad sabemos que Nerón tenía unos ojos saltones, con gruesos párpados entornados a causa de la miopía, defecto visual que le hacía llorar al impedirle ver los detalles de los espectáculos que organizaba. Coleccionaba cerámicas y miniaturas, jaulas y pajarillos, quizás para tener el mundo a su alcance.

Schubert, el modesto maestro de escuela y gran músico italiano, era tímido y físicamente corto de talla, un poco zambo y de ojos grises y miopes. Su físico poco agraciado le hizo fracasar en el amor y ahondar en su obra, aunque nunca se dio cuenta de su verdadero valer. Beethoven dijo: "Verdaderamente hay en él una chispa divina".

Nietzsche resultó exento del servicio militar a causa de su miopía. Para escribir tenía que casi rozar el papel con las gafas, después de intoxicarse con cloral que era lo único que le mitigaba el dolor, hasta el punto de que llegó a escribir que "el

no leer era el mayor beneficio que había disfrutado".

Quevedo está considerado una luminaria en la Literatura española y quizás contribuyera a su pasión por el estudio, la cojera y la miopía, taras físicas que le engendraron cierto resentimiento respecto al amor, hasta el punto de que la mujer está ausente de su vida y de sus páginas. Sus anteojos fueron famosos y desde entonces y debido a él, se les ha venido llamando "quevedos".

De Robespierre, artífice de la Revolución francesa, ha escrito José M.<sup>a</sup> Gironella que sus ojos brillaron en los momentos más trascendentales de la Revolución, "Los ojos verdes de Robespierre son la luz y la duda de las noches de terror". Parpadeaba constantemente a causa de una inflamación crónica de los párpados, llamada técnicamente "blefaritis".

Otro francés, escritor éste, Emilio Zola, el del célebre "Yo Acuso" cuando el caso Dreyfus, se dio cuenta cierto día que no veía las letras de unos carteles pegados a la pared enfrente de su ventana, se asustó, era miope. Lo mismo que Nietzsche, fue inútil para el servicio militar. Lo mismo que Chejov, cuidaba de los rosales y cavaba su jardín. Lo mismo que Nerón, era coleccionista y llegó a estudiar minuciosamente el arte del bordado. Cézanne le hizo un retrato

en que el ojo ocupa un lugar destacado, cosa natural ya que se trata de un ojo grande y bello, de miope.

Koch, el de los célebres "Bacilos" era un miope débil excelentemente dotado para estudiar el mundo pequeñísimo de los microorganismos. Se cuenta que a los 12 años, viendo su padre que no le atraían los juegos de los demás niños, le regaló un lente y años más tarde descubriría el bacilo de la tuberculosis, entonces gravísima enfermedad y hoy combatida eficazmente gracias al conocimiento que tenemos de ella.

Personajes del mundo de hoy con fama internacional tenemos la célebre escritora inglesa Agatha Christie miope desde su niñez, aprendió sola a leer y le atraía profundamente todo lo que está cerca. Apenas si tuvo amigas con quien compartir sus juegos y horas de asueto. En verdad las tramas que imagina en sus novelas parecen luchas vistas a través de un microscopio.

Stravinski, músico y miope, es un trabajador infatigable que cree que lo grandioso es producto de acumular pequeños efectos y relacionarlos entre sí. "Construyo mi música como un ingeniero sus puentes" ha dicho y en verdad goza escribiendo las minúsculas notas en el pentagrama.

Sartre, que solo tiene visión mocular y no puede ver "el relieve", quizás ello haya influido en su filosofía de la negación. Fleming, formidable observador de lo cercano, se pasó la vida en el Laboratorio hasta que descubrió la Penicilina. Brigitte Bardot, la actriz francesa que se volvió taciturna y retraída a los 8 años y que sin embargo con sus ojos de miope, con el párpado superior levemente descendido expresa el "sex-appeal" del cine francés, son otros tantos ejemplos de personajes famosos afectados de Miopía.

JOSÉ M.<sup>a</sup> SALOM



**TERMOFRIGIDUS**

EL FRIGORÍFICO EUROPEO - 5 AÑOS DE GARANTÍA

RADIO ELECTRICIDAD - A. Blanes, 7 - ARTÁ

Suscríbese a BELLPUIG